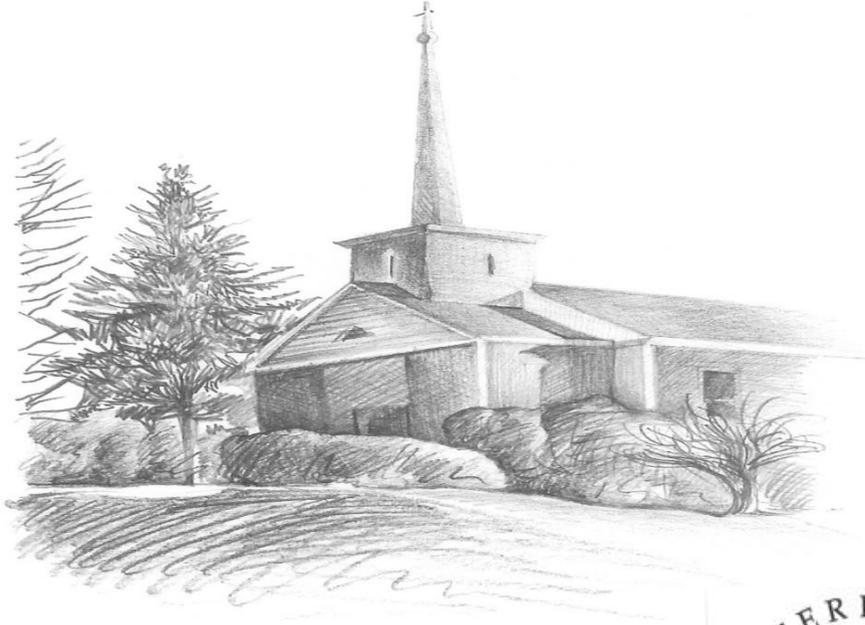


佳壇台語基督長老教會
 Taiwanese Presbyterian Church of Northern Jersey
 Presbyterian Church, USA



地址 Address: 343 East Cedar St, Livingston, NJ 07039
 電郵 Email: tpcnj2021@gmail.com
 網址 Website: <https://www.tpcnj.us/>
 視訊 Link: <https://meet.google.com/cjx-tqpb-wvz>

聚會及活動

主日
 禮拜 9:30 AM
 成人主日學 11:00 AM
 週二 查經團契 10:30 AM - 12:00 PM
 週三 晚禱 8:00 PM - 8:30 PM
 週四 好厝邊長青會 10:30 AM - 2:30 PM

事工分擔表

事工	司會	司琴	讀經	講道	司獻招待	直播組	主日學	週二查經	週三晚禱
11/19	李惠仁	黃春鳳	林慧玲	林興隆	詹文哲 周懿德	陳雨辛 張拓三	聖歌 練唱	N/A	張拓三 (11/22)
11/26	張拓三	鍾惠純	黃學政	梁哲懋	蔡清助 蔣和代	廖武輝 林智瓊	林興隆	廖淑伶 (11/28)	潘政惠 (11/29)

本月輪值同工：林熊澄，十二月輪值同工：陳雨辛。

2023年11月19日(五旬節後第二十五主日)主日禮拜

Sunday Worship Service, Nov. 19th, 2023

(Twenty 5th Sunday after Pentecost) 9:30 AM

信眾聚集敬拜，恭候上帝的話語

We Gather to Worship God and Wait for the Word of God

序樂 Prelude

-司琴：黃春鳳

歡迎 Welcome

-林興隆牧師

宣召 Call to Worship

-司會：李惠仁

(請起立)

聖詩 Hymn # 18 「我心謳唸上帝」

-會眾

(請坐下)

啟應文： 詩篇 123 (舊約第 677 頁)

-會眾

啟：坐佇天頂的主啊，我擡目向你。

應：看啊，做奴僕者的目矚怎樣向主人的手，做女婢者的目矚怎樣向主母的手，阮的目矚亦照
按呢向耶和華——阮的上帝，直直到伊憐憫阮。

啟：耶和華啊，可憐阮，可憐阮！因為阮互人看輕，已經到極。

應：阮的心互許個拉開的人冷笑，互驕傲的人看輕，已經到極。

祈禱 Prayer (讚美，感謝)

-司會：李惠仁

悔罪祈禱 Prayer of Confession

-林興隆牧師

牧師引言後帶會眾齊聲祈禱

-會眾

哦！主啊！假使我曾是別人痛苦的源頭，假使我拒絕用我的氣力去幫助虛弱的人，假使我
迷失在背叛中間，主啊！赦免我。假使我講惡毒殘酷的話，假使我不救受苦的人，主啊，
求祢不尙責備我的無情，求祢赦免我。阮感謝祢，因為祢藉耶穌基督救贖我，赦免我一
切的罪。雖然我的罪極重，常常得罪祢，總是祢赦免我一切的罪。阮祈禱是倚靠愛疼
阮，憐憫阮，閣不時扶持阮的救主耶穌基督的名。阿們。

會眾各自靜默祈禱

赦罪的恩言 Assurance of Pardon

-林興隆牧師

(請起立) 牧師宣告後同唱「榮耀頌」 #388 Gloria be to the Father

-會眾

「榮光歸聖父上帝，榮光聖子聖神，三位一體，昔在的，現在在的，將來亦永遠在的，無窮無
盡。阿們，阿們。

互相請安 Passing Peace

-會眾

(請坐下)

恭受上帝的話語

We Listen to the Word of God

聖經 Scripture Readings

-林慧玲

士師記 4: 1-7 (舊約第 262 頁) &

馬太福音 25: 14-30 (新約第 32 頁)

講道 Sermon

「認真對待上帝！take God seriously!」

-林興隆牧師

士師記 4：1-7；詩篇 123；帖撒羅尼迦前書 5:1-11；馬太福音 25:14-30

當人們問聖經中關於耶穌再來的大量論述的相關性時，我們會說什麼？如果這不是仰視天空或閱讀神聖確定的時間表的問題，那是什麼？對末世敏感意味著什麼？這些文本至少提供了一些反思對聖經信仰的批評的方向。

1. 末世意識意味著完全嚴肅地對待上帝，並與上帝性格的意義進行論證。

一方面，很明顯，神既不能被輕視，也不能被公然忽視（士師記 4:1-3 j）。

另一方面，才幹比喻中的第三個僕人說明了對神的誤解如何麻痺了反應能力。並導致拒絕（太 25:24-30）。當詩篇作者思考既定秩序的現實並宣稱「你在天上作王！」（詩篇 123:1）時，他說得對。

2. 末世意識破壞了錯誤的安全感。「夜間的賊」（帖前 5:2）的形象擾亂了自滿情緒，並提醒讀者「毀滅將臨到他們…他們無處可逃」（帖前 5:3）。

3. 末世意識喚起了一種大膽的門徒訓練風格，其特徵是冒險和信仰的飛躍。talents 比喻中的兩個僕人承擔了手中的資源，並冒險進行一項無法保證的投資。他們樹立了認真對待上帝的忠誠。

4. 末世意識堅持上帝的最終意圖—拯救而不是毀滅。第 1 Thess. 5 中的段落，儘管其圖像令人不安。呼喚希望和鼓勵。這句話令人非常放心：「上帝預定我們不是要受憤怒，而是要透過我們的主耶穌基督獲得救恩」（5:9）。

馬太福音 25:14-30

傳統上使用我們的恩賜，這個比喻的講道勸告基督的追隨者精明而慷慨地發現和使用他們的恩賜和能力，以榮耀上帝。這個公告沒有任何問題；上帝應該在我們存在的各個方面得到榮耀。然而，深入挖掘這個寶箱會發現更大的財富。

上帝的慷慨和自我設限

Matthew 25:14-30，第 14 節開始得突然，這個比喻卻為現在和未來的天國的一部分提供了一幅令人心宜的圖畫（13:11, 25:1），僅最初的幾節就提供了令人驚嘆的景象。天國始於神聖的慷慨行為，就好像一個人奢侈地將非凡的財富、權力、自由和責任託付給他人。就像創作本身一樣，它是

一份自由而慷慨的禮物。Talent 這詞原本是一個貨幣術語，指特定單位的黃金或白銀。語言史學家認為，現代對天賦或能力的理解直接源自於這個寓言。然而，在耶穌時代，” talent “一塔蘭特是一個貨幣單位，大約是日工十五年的收入。因此每個禮物或才能都是巨大的；委託給五塔倫就等於被委託超過一生的平均薪資：相當於一個日工七十五年的收入。

然後，限制自己，讓別人有空間，主人離開，從而為其他人提供領導、成長、抓住機會和繁榮所需的距離和空間。在這裡，神的非凡之愛不僅表現在慷慨的託付上。才華洋溢；這也體現在上帝願意自我限制，以便我們可以按照上帝的形象創造性地生活。上帝提供禮物和空間，使我們成為塑造才能、生活、社區、未來甚至財富的人。就好像有時候，上帝不是透過極端的關注來表達愛，就像一位可親的老師或嬰兒的母親，而是透過給我們空間。上帝不是總是透過為我們做事來表達愛，而是透過限制自我並讓我們學習的愛護。

不被恐懼所統治

然而，這個比喻仍在繼續，儘管沒有得到任何指示，奴隸們知道主人離開後該怎麼做。前兩者利用自己的活力和能量，滿懷希望的，情願的為主人及自由創造了鉅額財富，而第三者且不是這樣子，忽略責任及機會，把才能埋在地裡，結局不但一無所獲，反而招致嚴重的處罰。

忠實的信徒生活不是靜態的 static；我們善於握著被託付的才能，知道自己該用它做什麼，但卻不這麼做。我們知道忠誠的生活是什麼樣子，但我們卻猶豫是否要過這種生活。我們把太多的善良、時間、愛、財富和才華埋在地下。

為什麼？也許我們中的一些人覺得才能太少，無法真正發揮作用。其他人可能會對他人的財富感到怨恨或嫉妒。

在這個比喻中，恐懼和不信任使第三個奴隸癱瘓。他對主人的看法使他感到恐懼和壓抑，以至於他忽視或拒絕主人慷慨地給予的機會。因此，他受到了嚴厲的懲罰。我們對上帝的思考和回應主人仁慈的信任的行為既不是微不足道的，也不是偶然的。我們擁有真正的選擇和權力，並因我們使用自由的方式而產生真正的後果。我們所做或未做過的事情塑造了這個世界和我們的生活。它不是唯一的因素，但仍然至關重要。因此，富有同情心地解決無所作為 inactivity、恐懼和/或對上帝的誤解可能是為一個不安全的社會提供釋放的寶藏。

最大的寶藏

還有第四個選擇，我們賦予使徒職務的最偉大的天賦/財富是什麼？本來，talents 是金錢單位。漸漸地，它們被理解為天賦或能力。然而，我們被賦予了管理比我們的生命甚至這肥沃的地球更偉大的東西的責任。我們已經獲得了聖經、律法、福音以及與我們在耶穌基督裡所認識的神關係的好消息。

馬太社群中的許多人都熟悉詩篇 19，它稱律法「比金子更令人渴望」（詩篇 19:10）。耶穌在《馬太福音》中宣稱，「凡違反這些誡命中最小的一條，並且教導別人也遵守同樣的誡命的，在天國裡將被稱為最小的」。但凡遵行並教導它們的人，在天國裡將被稱為偉大的」（太 5:19）。復活的耶穌在馬太福音書的結束時指示道：「所以你們要去使萬民作我的門徒…凡我所吩咐你們的，都教訓他們遵守」（28:19-20）。教導誡命和分享福音，使所有人都能真正生活，是耶穌的首要任務，很可能是最值得掌握的改變生命的寶藏。神是至高無上的良善，也是我們所需要的一切。知道這個消息卻沒有與他人分享，就像知道埋藏在地球深處的寶藏，但由於冷漠或不作為而將寶藏埋藏起來，而不是不辭辛勞地把它挖出來並與大家一起享受它的豐富。

這段末世論的段落與其說是關於管理和明智地使用資源，不如說是關於抵抗恐懼的意願，並且像前兩個奴隸一樣，以冒險和信任的方式行事，因為這樣做我們就期待參與當主人歸來時的喜悅。所以這個比喻是對信仰冒險的邀請：成為耶穌基督門徒的高度冒險性。

後記：馬太福音版本的 talents 比喻必須根據其末世論的 eschatological horizon 視野來理解。這個比喻列舉了等待主回來時積極和消極的行為例子。不容忽視的是主人 master 的性格：作為一個慷慨地賜予禮物的人，根據能力仔細調整禮物，給予他的奴隸以愛的責任來回應的自由，並為他們的忠誠而高興。雖然這個比喻最初暗示所賜予的才能對於接受者來說是外在的（即只能由他們管理），但第 29 節的細節- 「對所有擁有的人，將給予更多，他們將擁有豐富」 - 表明才能 talents 實際上確實使接受者變得更加富有（enrich the recipients）這個寓言的結尾警告說，如果對上帝的慷慨做出膽怯的反應，就會釀成悲劇。

（請起立）

聖詩 Hymn #431 「安然閣過一禮拜」

-會眾

回應上帝的話

We Response to the Word of God

信仰告白 Confession of Faith – The Apostels' Creed

-會眾

使徒信經：我信上帝，全能的父，創造天地的主宰。我信耶穌基督，上帝的獨生子，咱的主。祂由聖神投胎，由在室女馬利亞出世；在本丟彼拉多任內受苦，釘十字架，死，埋葬，落陰府；第三日由死人中復活，升天，今坐在全能的父上帝大傍；祂要自彼再來審判活人及死人。我信聖神。我信聖，共同的教會，聖徒的相通，罪的赦免；肉體的復活；永遠的活命。阿們。

（請坐下）

祈禱 Pastoral Prayer and the Lord's Prayer

-林興隆牧師

[祈禱前] 啟：恁的心著仰望

會眾應：阮的心仰望上帝

（牧師祈禱後，會眾齊聲以主禱文結束）

-會眾

主禱文：阮在天裡的父，願祢的名聖，祢的國臨到，祢的旨意得成，在地裡親像在天裡。阮的日食今仔日給阮；赦免阮的辜負，親像阮也有赦免辜負阮的人。勿得導阮入於試，著救阮脫離彼個惡的。因為國，權能，榮光，攏是祢所有，代代無盡。阿們。

主，聽阮祈禱(x3)，賞賜阮平安，阿們 #330 Hear our prayer, O Lord -會眾

報告 Announcement

-司會: 李惠仁

- 11/12 日參與: 實體 28 人，線上 4 人。
- 11/12 經常奉獻: \$3,435。
奉獻請寄淑貞姐: Mrs. Sue Lin 38 Park St. Apt. #4D, Florham Park, NJ 07932。
- 週二查經班，11/21 是感恩節期，查經休息，11/28 由廖淑伶姐帶領「以賽亞書第 35 章」，歡迎大家踴躍參與。
- 11/19 禮拜地點在樓上禮拜堂。
- 11/19 主日學將練唱二首聖歌，「阮犁田撒好種籽」& 「有時咱經過美麗清靜河墘」。
- 11/19 教會和三一教會於 12:15 pm 聯合舉行感恩節午餐會。
- 12/3 主日禮拜後，於 11:00 pm 開會員大會，選出明年長老和執事。
- 12/10 主日禮拜後，於 12:15 pm 開長執會，歡迎會員參加。
- 12/24 主日學後，將於教會舉辦聖誕聚餐，歡迎親朋好友共渡佳節。
- 好厝邊長青會感謝
11/16 好厝邊感恩節午餐: 11:30 am 在「Flaming Grill Buffet」in East Hanover
11/23 感恩節: 無安排活動，請珍惜佳節與家眷團聚
11/30 林棟樑兄主講「農曆與天文」
12/7 蔡金增兄和李素鳳姐主講「回台定居感想」
希望屆時可以看到舊雨新知，歡聚一堂！

奉獻的祈禱 Prayer of Dedication

-詹文哲 周懿德

(請起立)

Hymn #390 「謳咗天父，萬福本源」

-會眾

差遣，祝禱 Charge and Benediction

-林興隆牧師

阿們頌 Amen Song

-會眾

(請坐下)

殿樂靜默祈禱 Postlude and Silent Prayer

-司琴: 黃春鳳

事奉交誼 Fellowship and Service Begin